

Lietas dalībnieki pamata procesā

Prasītāji: Karl Heinz Bablok, Stefan Egeter, Josef Stegmeier, Karlhans Müller, Barbara Klimesch

produkta atļaujas saņemšanas un uzraudzības pienākums, šim pienākumam pēc analogijas nevar piemērot šīs pašas regulas 12. panta 2. punktā paredzēto pielaišanas robežvērtību marķēšanas jomā.

Atbildētāja: Freistaat Bayern

(¹) OV C 24, 30.01.2010.

Priekšmets

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — Bayerischer Verwaltungsgerichtshof — Eiropas Parlamenta un Padomes 2003. gada 22. septembra Regulas (EK) Nr. 1829/2003 par ģenētiski modificētu pārtiku un barību (OV L 268, 1. lpp.) 2. panta 5. un 10. punkta, 3. panta 1. punkta, 4. panta 2. punkta un 12. panta 2. punkta interpretācija — Ziedputekšņu no ģenētiski modificētiem augiem, kuriem vairs nav reproducēšanās spējas, netiša un nejauša esamība biškopības produktos — Iespējamās sekas attiecībā uz šo produktu laišanas tirgū kārtību — Jēdzieni “ģenētiski modificēts organisms” un “ražots no ĢMO”

Tiesas (ceturtā palāta) 2011. gada 8. septembra spriedums (Conseil d'État (Francija) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) — Monsanto SAS u.c./Ministre de l'Agriculture et de la Pêche

(Lieta C-58/10 un C-68/10) (¹)

(Lauksaimniecība — Ģenētiski modificēta dzīvnieku barība — Ārkārtas pasākumi — Dalībvalsts noteikts pasākums — Atbilstoši Direktīvai 90/220/EEK piešķirtas atļaujas pagaidu apturēšana — Juridiskais pamats — Direktīva 2001/18/EK — 12. pants — Nozares tiesiskais regulējums — 23. pants — Aizsardzības noteikums — Regula (EK) Nr. 1829/2003 — 20. pants — Esoši produkti — 34. pants — Regula (EK) Nr. 178/2002 — 53. un 54. pants — Piemērošanas nosacījumi)

(2011/C 311/10)

Tiesvedības valoda — franču

Rezolutīvā daļa:

- 1) Jēdziens ģenētiski modificēts organisms Eiropas Parlamenta un Padomes 2003. gada 22. septembra Regulas (EK) Nr. 1829/2003 par ģenētiski modificētu pārtiku un [dzīvnieku] barību 2. panta 5. punkta izpratnē ir jāinterpretē tādējādi, ka tāda viela kā ziedputekšņi, kas ir iegūti no ģenētiski modificētas kukurūzas šķirnes, kura ir zaudējusi savas reproducēšanās spējas un kurai nav nekādas spējas nodot tajā esošo ģenētisko materiālu, šajā jēdzienā vairs neietilpst;
- 2) Regulas Nr. 1829/2003 2. panta 1., 10. un 13. punkts, kā arī 3. panta 1. punkta c) apakšpunkts, Eiropas Parlamenta un Padomes 2002. gada 28. janvāra Regulas (EK) Nr. 178/2002, ar ko paredz pārtikas aprites tiesību aktu vispārīgus principus un prasības, izveido Eiropas Pārtikas nekaitīguma iestādi un paredz procedūras saistībā ar pārtikas nekaitīgumu, 2. pants un Eiropas Parlamenta un Padomes 2000. gada 20. marta Direktīvas 2000/13/EK par dalībvalstu tiesību aktu tuvināšanu attiecībā uz pārtikas produktu marķēšanu, noformēšanu un reklāmu 6. panta 4. punkta a) apakšpunkts ir jāinterpretē tādējādi, ka, ja tāda viela kā ziedputekšņi, kuru sastāvā ir ģenētiski modificēts DNS un proteīni, nevar tikt uzskatīta par ģenētiski modificētu organismu, tādi produkti kā medus un uztura bagātinātāji, kuru sastāvā ir šāda viela, Regulas Nr. 1829/2003 3. panta 1. punkta c) apakšpunkta izpratnē ir uzskatāmi par “pārtiku, [...] kuras sastāvā ir [sastāvdaļas, kas ražotas no ĢMO]”. Līdzvērtīgu kvalifikāciju var veikt neatkarīgi no tā, vai attiecīgās vielas piemaisījumi ir tīši vai nejauši;
- 3) Regulas Nr. 1829/2003 3. panta 1. punkts un 4. panta 2. punkts ir jāinterpretē tādējādi, ka, ja tajos ir noteikts pārtikas

Iesniedzējtiesa

Conseil d'État

Lietas dalībnieki pamata procesā

Prasītāji: Monsanto SAS (C-58/10 un C-59/10), Monsanto Agriculture France SAS (C-58/10 un C-59/10), Monsanto International SARL (C-58/10 un C-59/10), Monsanto Technology LLC (C-58/10 un C-59/10), Monsanto Europe SA (C-59/10), Association générale des producteurs de maïs (AGPM) (C-60/10), Malaprade SCEA e.a. (C-61/10), Pioneer Génétique SARL (C-62/10), Pioneer Semences SAS (C-62/10), Union française des semenciers (UFS), anciennement Syndicat des établissements de semences agréés pour les semences de maïs (Seproma) (C-63/10), Caussade Semences SA (C-64/10), Limagrain Europe SA, anciennement Limagrain Verneuil Holding SA (C-65/10), Maisadour Semences SA (C-66/10), Ragt Semences SA (C-67/10), Euralis Semences SAS (C-68/10), Euralis Coop (C-68/10)

Atbildētājs: Ministre de l'Agriculture et de la Pêche

Pedaloties: Association France Nature Environnement (C-59/10 un C-60/10), Confédération paysanne (C-60/10)

Priekšmets

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — Conseil d'État — Eiropas Parlamenta un Padomes 2003. gada 22. septembra Regulas (EK) Nr. 1829/2003 par ģenētiski modificētu pārtiku

un barību (OV L 268, 1. lpp.) 20. un 34. panta, Eiropas Parlamenta un Padomes 2001. gada 12. marta Direktīvas 2001/18/EK par ģenētiski modificētu organismu apzinātu izplatīšanu vidē un Padomes Direktīvas 90/220/EEK atcelšanu (OV L 106, 1. lpp.) 12. un 23. panta, kā arī Eiropas Parlamenta un Padomes 2002. gada 28. janvāra Regulas (EK) Nr. 178/2002, ar ko paredz pārtikas aprītes tiesību aktu vispārīgus principus un prasības, izveido Eiropas Pārtikas nekaitīguma iestādi un paredz procedūras saistībā ar pārtikas nekaitīgumu (OV L 31, 1. lpp.), 53. un 54. panta interpretācija — Dažādu kukurūzas graudu, kas radīti no ģenētiski modificētās kukurūzas līnijas, lietošanas vai tirdzniecības pagaidu apturēšana vai aizliegšana pēc atļaujas tirgot šo produktu izsniegšanas — Valsts iestāžu pilnvaras noteikt šādus pasākumus — Jēdzieni “risks” un “nopietns risks” videi — Riska identificēšanas, tā iespējamības un tā seku novērtēšanas kritēriji

Rezolutīvā daļa:

- 1) tādos apstākļos, kādi ir pamata lietā, piemērojot Eiropas Parlamenta un Padomes 2001. gada 12. marta Direktīvas 2001/18/EK par ģenētiski modificētu organismu apzinātu izplatīšanu vidē un Padomes Direktīvas 90/220/EEK atcelšanu 23. pantu, dalībvalsts nevar noteikt pagaidu apturēšanas vai lietošanas vai laišanas tirgū aizlieguma pasākumus tādiem GMO, kāda ir kukurūza MON 810, kas it īpaši ir atļauta audzēšanai kā sēklas, piemērojot Padomes 1990. gada 23. aprīļa Direktīvu 90/220/EEK par ģenētiski modificētu organismu apzinātu izplatīšanu vidē, un kas atbilstoši Eiropas Parlamenta un Padomes 2003. gada 22. septembra Regulas (EK) Nr. 1829/2003 par ģenētiski modificētu pārtiku un barību 20. pantā noteiktajiem nosacījumiem ir paziņoti kā esoši produkti, par kuriem pēc tam ir iesniegts pieteikums atjaunot atļauju, kas tiek pārbaudīts, turpretim šādi pasākumi var tikt noteikti saskaņā ar Regulas Nr. 1829/2003 34. pantu;
- 2) Regulas Nr. 1829/2003 34. pantā dalībvalstij ārkārtas pasākumus ir atļauts veikt tikai atbilstoši Eiropas Parlamenta un Padomes 2002. gada 28. janvāra Regulas (EK) Nr. 178/2002, ar ko paredz pārtikas aprītes tiesību aktu vispārīgus principus un prasības, izveido Eiropas Pārtikas nekaitīguma iestādi un paredz procedūras saistībā ar pārtikas nekaitīgumu, 54. pantā noteiktajiem procedūras noteikumiem, kuru ievērošana ir jāpārbauda valsts tiesai;
- 3) Regulas Nr. 1829/2003 34. pantā ir noteikts, ka, lai noteiktu ārkārtas pasākumus, dalībvalstīm ir jāpierāda ne tikai ārkārtas situācija, bet arī apstākļi, kuros var rasties nopietns risks, kas nopietni apdraud cilvēku veselību, dzīvnieku veselību vai vidi.

(¹) OV C 100, 17.04.2010.

Tiesas (ceturtā palāta) 2011. gada 8. septembra spriedums (Rechtbank van eerste aanleg te Brussel (Beļģija) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) — Q-Beef NV (C-89/10), Frans Bosschaert (C-96/10)/Belgische Staat (C-89/10), Belgische Staat, Vleesgroothandel Georges Goossens en Zonen NV, Slachthuizen Goossens NV (C-96/10)

(Apvienotās lietas C-89/10 un C-96/10) (¹)

(Ar Savienības tiesībām nesaderīgi valsts nodokļi — Nodokļi, kas tiek maksāti saskaņā ar finanšu atbalsta un maksājumu sistēmu, kura atzīta par pretēju Savienības tiesībām — Sistēma, kas aizstāta ar jaunu sistēmu, kura atzīta par saderīgu — Nepamatoti iekasētu nodokļu atgūšana — Līdzvērtības un efektivitātes principi — Noilguma termiņa garums — Dies a quo — No valsts un no indivīdiem atgūstami prasījumi — Dažādi termiņi)

(2011/C 311/11)

Tiesvedības valoda — nīderlandiešu

Iesniedzējtiesa

Rechtbank van eerste aanleg te Brussel

Lietas dalībnieki pamata procesā

Prašītāji: Q-Beef NV (C-89/10), Frans Bosschaert (C-96/10)

Atbildētāji: Belgische Staat (C-89/10), Belgische Staat, Vleesgroothandel Georges Goossens en Zonen NV, Slachthuizen Goossens NV (C-96/10)

Priekšmets

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — Rechtbank van eerste aanleg te Brussel — Kopienu tiesību par līdzvērtības un efektivitātes principiem interpretācija — Ar Kopienu tiesībām nesaderīgi valsts nodokļi — Nodokļi, kas tiek maksāti saskaņā ar finanšu atbalsta un maksājumu sistēmu, kas atzīta par pretēju Kopienu tiesībām — Sistēma, kas aizstāta ar jaunu sistēmu, kura atzīta par saderīgu — Nepamatoti iekasētu nodokļu atgūšana — Noilgums

Rezolutīvā daļa:

- 1) tādos apstākļos, kādi ir pamata lietā, Savienības tiesības pieļauj piemērot piecu gadu noilguma termiņu, kas valsts tiesību sistēmā ir noteikts prasījumiem pret valsti, prasībām par tādu nodokļu atgūšanu, kuri tikuši samaksāti, pārkāpjot minētās tiesības, saskaņā ar “jauktu atbalsta un nodokļu sistēmu”;
- 2) Savienības tiesības pieļauj tādu valsts tiesisko regulējumu, ar kuru apstākļos, kādi ir pamata lietā, privātpersonām tiek piešķirts ilgāks termiņš nodokļu atgūšanai no citas privātpersonas, kura ir iesaisījies kā starpnieks un kura pirmās personas vārdā ir samaksājusi nodokļus valstij, lai gan, ja privātpersona šos nodokļus būtu tieši maksājusi valstij, šīs pirmās privātpersonas tiesības beigtos isākā atgūšanas termiņā, atkāpjoties no kopējo tiesību sistēmas par nepamatotu maksājumu atgūšanas prasībām, ja privātpersonas, kas darbojas kā starpnieki, faktiski var pieprasīt no valsts summas, kuras, iespējams, ir samaksātas citu privātpersonu interesēs;